Department for Business, Energy & Industrial Strategy

Department for Business, Energy & Industrial Strategy
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET

T +44 (0) 20 7215 5872
E beiseip@beis.gov.uk
W www.gov.uk

At: Cyngor Sir Powys,
RES UK & Ireland Limited ac
Innogy Renewables UK Limited

cc. Cyfoeth Naturiol Cymru

Ein cyf:

19 Rhagfyr 2018

Annwyl Syr/Madam,

DEDDF TRYDAN 1989: AILBENDERFYNIAD GAN YR YSGRIFENNYDD GWLADOL DROS FUSNES, YNNI A STRATEGAETH DDIWYDIANNOL AR GEISIADAU AM GANIATÂD CYNLLUNIO I FFERMYDD GWYNT LLANBRYN-MAIR A CHARNEDD WEN

RHEOLIADAU GWAITH TRYDAN (ASESU EFFAITH AMGYLCHEDDOL) (CYMRU A LLOEGR) 2000 ("Rheoliadau 2000")
RHEOLIADAU CADWRAETH CYNEFINOEDD A RHYWOGAETHAU 2017 ("Y Rheoliadau Cynefinoedd")

1. Cododd llythyr yr Ysgrifennydd Gwladol ar 6 Medi 2018 dri chwestiwn penodol i Gyfoeth Naturiol Cymru i fwydo ailbenderfyniad yr Ysgrifennydd Gwladol ar yr Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd ("HRA") ynglŷn a phrosiectau arfaethedig Llanbrynmair a Charnedd Wen. Gwahoddwyd partïon eraill sydd â buddiant yn hyn o beth hefyd i gyflwyno sylwadau. Erbyn hyn mae'r Ysgrifennydd Gwladol wedi ystyried y sylwadau[1] a ddaeth i law, gan gynnwys sylwadau Cyfoeth Naturiol Cymru ar 30 Tachwedd 2018.

2. Erbyn hyn, gwahoddir **yr Ymgeiswyr** i adolygu'r holl sylwadau sy'n ymwneud â materion yr HRA ac i gynnig unrhyw sylwadau. Gofynnir y dylai hyn gynnwys ystyried y materion penodol a ganlyn ac a godwyd gan Gyfoeth Naturiol Cymru yn eu hymateb i ymgynghoriad Medi 2018.

3. Mewn ymateb i Gwestiwn (1), mae Cyfoeth Naturiol Cymru wedi cadarnhau yn eu hargymhelliad ar 30 Tachwedd 2018 fod y barcut coch wedi'i restru ar hyn o bryd fel un o nodweddion cymwys Ardal Gwarchodaeth Arbennig ("AGA") y

[1] Fe'u cyhoeddir ochr yn ochr â'r llythyr hwn yma: https://www.gov.uk/government/publications/llanbrynmair-and-carnedd-wen-wind-farm-applications-redetermination

Berwyn. Yn ngoleuni'r eglurhad a roddodd Cyfoeth Naturiol Cymru, mae'r Ysgrifennydd Gwladol yn gwahodd **yr Ymgeiswyr** i gyflwyno unrhyw wybodaeth arall yr hoffent ei chyflwyno i ategu eu casgliadau hwythau ynglŷn â'r HRA ar gyfer y rhywogaeth hon.

4. Gofynnwyd hefyd i Gyfoeth Naturiol Cymru ddweud yng Nghwestiwn (2), ynghyd â chyfiawnhad, a yw'r naill brosiect neu'r llall yn debygol o greu effaith arwyddocaol ar AGA y Berwyn, naill ai ar ei ben ei hun neu mewn cyfuniad â chynlluniau neu brosiectau eraill. Os nad oes modd diystyru effaith arwyddocaol debygol, gofynnwyd i Gyfoeth Naturiol Cymru gynghori ar unrhyw ofynion asesu ystyrlon ychwanegol neu newydd (megis modelu'r risg o wrthdrawiad) i lywio Asesiad Priodol yr Ysgrifennydd Gwladol.

5. Mae ymateb Cyfoeth Naturiol Cymru yn cadarnhau eu bod yn fodlon â chasgliad HRA yr Ysgrifennydd Gwladol a gyhoeddwyd ar 23 Mehefin 2015, a fu'n ystyried y pum fferm gwynt yn y Canolbarth ynghyd â seilwaith cysylltiedig y llinell uwchben 132kV o fferm wynt Llandinam i is-orsaf y Trallwng. Er hynny, dylid nodi y bydd angen i'r Ysgrifennydd Gwladol gynnal HRA newydd mewn perthynas â'r ailbenderfyniad ar ffermydd gwynt Carnedd Wen a Llanbrynmair. Mae Cyfoeth Naturiol Cymru hefyd yn cadarnhau nad oedd ganddyn nhw bryderon, ar ddiwedd yr ymchwiliad cyhoeddus, ynglŷn ag effaith ffermydd gwynt Carnedd Wen a Llanbrynmair ar AGA y Berwyn.

6. Mae sylwadau Cyfoeth Naturiol Cymru hefyd yn cadarnhau eu bod wedi adolygu'r gwaith arolygu adaryddol ychwanegol ('Llanbrynmair and Carnedd Wen Bird Survey Report 2016/17', cyfeirnod ffeil Llanbrynmair and Carnedd Wen Bird Survey Report 2016-17_public.docx gan BSG Ecology dyddiedig 30 Gorffennaf 2018) a ddarparwyd er mwyn ategu proses yr ailbenderfyniad. Nodir nad yw Cyfoeth Naturiol Cymru o'r farn bod yr wybodaeth o'r gwaith arolygu ychwanegol yn codi rhagor o bryderon ynglŷn â'r cynnig. Mae Cyfoeth Naturiol Cymru yn cytuno a'r argymhelliad yn yr adroddiad y dylid cynnal rhagor o arolygon ynglŷn â'r Gosog cyn i'r gwaith ddechrau ar y safle, a hynny oherwydd y newid yn y gwaith coedwigo a deinameg y goedwig yn agos i'r safle.

7. Mae Cyfoeth Naturiol Cymru hefyd o'r farn y byddai'n fuddiol pe gallai'r adroddiad ddarparu naratif i nodi, yng ngoleuni'r wybodaeth ddiwygiedig o'r gwaith arolygu, a fyddai'n fanteisiol rhedeg model risg gwrthdrawiad diwygiedig er mwyn bwydo'r ES. Byddai'r Ysgrifennydd Gwladol yn croesawu unrhyw sylwadau yr hoffai'r **Ymgeiswyr** eu cyflwyno i fwydo'r HRA yng ngoleuni sylw Cyfoeth Naturiol Cymru.

8. O ran Cwestiwn (3), gofynnwyd i Gyfoeth Naturiol Cymru ddarparu'r hyn a oedd yn eu barn nhw ar gyfer Llanbrynmair a Charnedd Wen yn rhestr gyflawn o'r prosiectau y dylid eu cynnwys mewn HRA cyfunol ar gyfer AGA y Berwyn. Mae ymateb Cyfoeth Naturiol Cymru'n cadarnhau nad oes ganddynt restr gynhwysfawr

o'r holl brosiectau a ddylai gael eu hystyried ac mae'n dweud y dylid cysylltu â Chyngor Sir Powys ynglŷn â'r wybodaeth hon. Wrth ystyried y cais hwn, mae'r Ysgrifennydd Gwladol yn nodi bod sylwadau Cyngor Sir Powys yn y cylch cyntaf o sylwadau dyddiedig 29 Gorffennaf 2016[2] [REP4 PCC] yn cynnwys tabl o ffermydd gwynt ym Mhowys a'u statws cyfredol ar y pryd.

9. Er mwyn i'r **Ymgeiswyr** allu ystyried y rhestr bresennol o brosiectau sydd i'w cynnwys yn yr HRA cyfunol, gofynnir i **Gyngor Sir Powys** ddarparu'r wybodaeth hon i'r Ysgrifennydd Gwladol a'r Ymgeiswyr **erbyn 9 Ionawr 2019**. Ar ôl iddyn nhw gael yr wybodaeth gan Gyngor Sir Powys, gwahoddir yr **Ymgeiswyr** wedyn i gynnig eu sylwadau hwythau **erbyn 30 Ionawr 2019**.

10. Trinnir pob sylw a ddaw i law yn yr ymgynghoriad hwn ar yr wybodaeth amgylcheddol bellach yn unol â pholisi trafod y BEIS o dan y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data, sydd wedi'i atodi i'r llythyr hwn.

11. Anfonir y llythyr hwn heb ragfarnu penderfyniadau'r Ysgrifennydd Gwladol a ddylid rhoi caniatâd ai peidio i brosiectau ffermydd gwynt Llanbryn-mair a Charnedd Wen sy'n cael eu hailbenderfynu ar hyn o bryd, a rhaid peidio â chymryd dim byd yn y llythyr hwn fel pe bai'n awgrymu beth fyddai'r penderfyniadau hynny.

Yn gywir

Gareth Leigh
Pennaeth Cynllunio Seilwaith Ynni

[2] https://www.gov.uk/government/publications/llanbrynmair-and-carnedd-wen-windfarm-applications-first-round-representations

Data personol
Bwriad y canlynol yw esbonio'ch hawliau a rhoi'r wybodaeth y mae gennych hawl i'w chael o dan Ddeddf Diogelu Data 2018.

Sylwch fod yr adran hon yn cyfeirio at eich data personol yn unig (eich enw, eich cyfeiriad ac unrhyw beth a allai gael ei ddefnyddio i'ch adnabod yn bersonol) nid cynnwys eich ymateb i'r ymgynghoriad.

1. **Enw'r rheolwr data a manylon cysylltu'n Swyddog Diogelu Data**
Yr Adran Busnes, Ynni a Strategaeth Ddiwydiannol (BEIS) yw'r rheolwr data. Gellir cysylltu â'r Swyddog Diogelu Data yn GDPR@beis.gov.uk

2. Pam rydyn ni'n casglu'ch data personol
Mae'ch data personol yn cael ei gasglu fel rhan hanfodol o'r broses ymgynghori, er mwyn inni gysylltu â chi ynghylch eich ymateb. Gallwn ei ddefnyddio hefyd i gysylltu â chi ynghylch materion perthynol.

3. Ein sail gyfreithiol dros brosesu'ch data personol
Mae Deddf Diogelu Data 2018 yn dweud y caiff BEIS, yn rhinwedd ei swydd fel adran o'r llywodraeth, brosesu data personol yn ôl yr angen er mwyn cyflawni'n effeithiol dasg sy'n cael ei chyflawni er budd y cyhoedd, h.y. ymgynghoriad.

4. Gyda phwy byddwn ni'n rhannu'ch data personol
Ni chaiff eich data personol ei rannu y tu allan i BEIS. Er hynny, fe fydd data dienw (sef sylwadau â'r holl ddata personol wedi'i dynnu) yn cael ei gyhoeddi ar wefan GOV.UK yn: https://www.gov.uk/guidance/consents-and-planning-applications-for-national-energy-infrastructure-projects .

5. Pa mor hir fyddwn ni'n cadw'ch data personol, neu'r meini prawf a ddefnyddir i benderfynu pryd daw'r cyfnod cadw i ben.
Caiff eich data personol ei ddal am dair blynedd ar ôl y dyddiad y caiff y ceisiadau (sef pwnc yr ymgynghoriad hwn) eu penderfynu gan yr Ysgrifennydd Gwladol. Mae angen cadw'ch data at ddibenion atebolrwydd rhag ofn i benderfyniadau'r Ysgrifennydd Gwladol ar y ceisiadau fod yn destun adolygiad barnwrol neu gael eu torri, ac os felly gall gael ei gadw yn hirach tan ddiwedd unrhyw achos o'r fath.

6. Eich hawliau chi, e.e. gweld, cywiro, dileu
Eich data personol chi yw'r data rydyn ni'n ei gasglu, ac mae gennych gryn lais o ran yr hyn sy'n digwydd iddo. Mae gennych chi hawl:
a. i weld pa ddata amdanoch sydd gennym;
b. i ofyn inni roi'r gorau i ddefnyddio'ch data, ond cadw cofnod ohono;
c. i ddileu neu gywiro rhywfaint neu'r cyfan o'ch data; a
d. i gyflwyno cwyn i swyddfa annibynnol y Comisiynydd Gwybodaeth (ICO) os ydych yn credu nad ydym yn trafod eich data mewn modd teg neu yn unol â'r gyfraith. Gallwch gysylltu â'r ICO yn https://ico.org.uk/, neu drwy ffonio 0303 123 1113.

7. Chaiff eich data personol mo'i anfon dros y môr.

8. Chaiff eich data personol mo'i ddefnyddio i wneud unrhyw benderfyniadau awtomataidd.

9. Caiff eich data personol ei storio ar system TG ddiogel yn perthyn i'r llywodraeth.

10. Mae gennych hawl i dynnu'ch cydsyniad yn ôl ar unrhyw adeg pan fo BEIS yn dibynnu ar gydsyniad er mwyn prosesu'ch d